

**EACL-2006**

**11<sup>th</sup> Conference  
of the European Chapter of the  
Association for Computational Linguistics**

Proceedings of the workshop

**KRAQ'06:  
Knowledge and Reasoning  
for Language Processing**

April, 3<sup>rd</sup> 2006  
Trento, Italy

The conference, the workshop and the tutorials are sponsored by:



*Center for the Evaluation of Language and Communication Technologies*

Celct  
c/o BIC, Via dei Solteri, 38  
38100 Trento, Italy  
<http://www.celct.it>

**XEROX**<sup>®</sup>

***Research Centre Europe***

Xerox Research Centre Europe  
6 Chemin de Maupertuis  
38240 Meylan, France  
<http://www.xrce.xerox.com>



CELI s.r.l.  
Corso Moncalieri, 21  
10131 Torino, Italy  
<http://www.celi.it>

**THALES**

Thales  
45 rue de Villiers  
92526 Neuilly-sur-Seine Cedex, France  
<http://www.thalesgroup.com>

EACL-2006 is supported by

Trentino S.p.a.  and Metasistem Group 

© April 2006, Association for Computational Linguistics

Order copies of ACL proceedings from:  
Priscilla Rasmussen,  
Association for Computational Linguistics (ACL),  
3 Landmark Center,  
East Stroudsburg, PA 18301 USA

Phone +1-570-476-8006  
Fax +1-570-476-0860  
E-mail: [acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)  
On-line order form: <http://www.aclweb.org/>

# Preface

Recent foundational, methodological and technological developments in advanced language processing resources and techniques, knowledge representation, advanced reasoning forms not necessarily based on unification, applied pragmatics, and recent progress in HLT make it possible to foresee the elaboration of much more accurate, cooperative and robust systems dedicated to NLP in general and to answering questions in particular. The development of more robust evaluation techniques make it also possible to identify results, weaknesses and future directions.

The goal of this workshop is to enhance cooperation between participants with an AI background and the NLP community. After the 2005 edition, associated with IJCAI in Edinburgh, the 2006 version of this workshop is organized around major questions of interest to a number of NLP, AI, HLT and pragmatics people. Besides Question-Answering, which is a hot topic in this perspective, the workshop addresses areas of NLP that require knowledge and reasoning to perform better.

The following topics and the main points addressed during the workshop:

- Reasoning aspects: dedicated inference schemas (in semantics, in pragmatics and in interpretation phases), intelligent information processing, resolving redundancies or inconsistencies, e.g. via fusion in NLG, search criteria expansion models (e.g. relaxation techniques) in QA, inference in summarization, and reasoning under uncertainty or with incomplete knowledge, e.g. in dialogue.
- Knowledge representation and integration: levels of knowledge involved in NLP (e.g. ontologies, domain knowledge), and their relations to language, knowledge extraction models and techniques, and coherence and integration.
- Flexible and interactive systems possibly including a user model,
- Language processing: question processing, language generation (e.g. lexical choice, planning), use of language resources to develop reasoning schemas (e.g. lexical semantics relations), reasoning to resolve ambiguities or references, explanation production (showing sources and inferences, reporting data incompleteness, etc.), argumentation, and intelligent language tutoring systems.

Farah Benamara and Patrick Saint-Dizier, co-organizers

*KRAQ'06:*  
*Knowledge and Reasoning for Language Processing*

***Workshop Organizers:***

Farah Benamara and Patrick Saint Dizier, IRIT, France

***Programme Committee***

Farah Benamara, IRIT, France  
Johan Bos, University of Edinburgh, UK  
Eduard Hovy, ISI, USA  
Daniel Kayser, LIPN, France  
Asanee Kawtrakul, Kasereerat univ. Thailand  
Mark Maybury, The MITRE Corp., USA  
Yuji Matsumoto, Nara, Japan  
Marie-Francine Moens, KUL, Belgium  
John Prager, IBM, USA  
Bali Ranaivo, Univ. Sains Malaysia, Malaysia  
Ehud Reiter, University of Aberdeen, UK  
Patrick Saint Dizier, IRIT, CNRS, France  
Sudeshna Sarkar, IIT Kharagpur, India  
Mathiew Stone, Center of Cognitive Science, Rutgers, USA

***Invited speakers***

Farah Benamara, IRIT, France  
Gosse Bouma, Information Science Rijksuniversiteit Groningen, NL.  
Dominique Laurent: Synapse, France.

# Contents and Schedule

8:45 – 9:00	Welcome	
9: 00 – 9 : 30	<b>Invited speaker</b> : <i>Farah Benamara</i> Language and Reasoning for Question Answering: State of the Art and Future Directions	1
9 : 30 – 10: 00	<i>Myroslava O. Dzikovska, Charles B. Callaway, Elaine Farrow</i> Interpretation and Generation in a Knowledge-Based Tutorial System	4
10 : 00 – 10 : 30	<i>Matra Gatius and Maritxell Gonzàles</i> Using Application-Specific Ontologies To Improve Performance in a Bottom-up Parser	12
10 : 30 – 11: 00	Coffee break	
11: 00 – 11 : 30	<i>Marilisa Amoia and Claire Gardent</i> Adjective based inference	20
11: 30 – 12 : 00	<i>Martin Magnusson</i> Natural Language Understanding using Temporal Action Logic	28
12:00 - 12: 30	<i>Fiona McNeill and Harry Halpin and Ewan Klein and Alan Bundy</i> Merging Stories with Shallow Semantics	36
12:00 - 14: 30	Lunch	
14 : 30 – 15: 30	<b>Invited speaker</b> : <i>Gosse Bouma</i> Linguistic Knowledge and Question Answering.	2
15: 30 – 16: 00	<i>Véronique Moriceau</i> Numerical Data Integration for Cooperative Question-Answering	42
16: 00 – 16: 30	Coffee break	
16: 30 – 17: 00	<i>Silvia Quarteroni and Suresh Manandhar</i> Incorporating User Models in Question Answering to Improve Readability	50
17: 00 – 17: 45	<b>Invited speaker</b> : <i>Dominique Laurent</i> Industrial concerns of a Question-Answering system	
17: 45 – 18: 00	Closing	